



INTERNATIONAL UNION OF GEODESY AND GEOPHYSICS

International Association of Geomagnetism and Aeronomy

Prof. Mioara Manda, Secretary General
email : iaga_sg@gfz-potsdam.de

Paris, 04/01/2013

Dear Evgeny Petrovich Kharin,

I am writing to congratulate you as being awarded with the **IAGA Long Service Medal**, medal which honors outstanding long term service to the IAGA community in technical or managerial positions. This award aims to recognise your efforts in the collection, storing and distribution of data on solar-terrestrial physics, compilation and maintenance of archives, data series and databases, in the World Data Center for Solar-Terrestrial Physics (WDC for STP), Moscow.

The ceremony will take place during the IAGA the XII^h Scientific Assembly which will be held in Mérida Yucatán, Mexico, from August 26 to 31, 2013.

I wish you a joyous event, and much success in the years to come.

With my warmest personal regards,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Mioara Manda', is positioned above the typed name and title.

Mioara Manda
Secretary General of IAGA

IAGA Executive Committee

President: K.A. Whaler

Vice President: E. Petrovski

Secretary General: M. Manda

Members: A. Bhattacharyya, I. Cairns, J. Forbes, T. Iyemori, M. Korte, L. Szarka, A. Yau

Past President: E. Friis-Christensen

Международная ассоциация геомагнетизма и аэрономии (МАГА)

Париж, 04.01.2013

Уважаемый Евгений Петрович Харин,

Позвольте поздравить Вас с присуждением медали МАГА «За многолетнюю службу». Эта награда присуждается за выдающуюся многолетнюю работу на благо научного сообщества МАГА в сфере научно-организационной деятельности. Данная награда свидетельствует о признании Ваших заслуг в области сбора, хранения и распространения данных по солнечно-земной физике, составление и управление архивами, массивами и базами данных в Мировом центре данных по солнечно-земной физике (МЦД по СЗФ) в Москве.

Торжественная церемония награждения состоится во время проведения 12-й Научной ассамблеи МАГА в г. Мерида, столице штата Юкатан в Мексике, с 26 по 31 августа 2013 г.

С наилучшими пожеланиями успехов в работе

До встречи на ассамблее,

Миара Мандеа

Генеральный секретарь МАГА

Перевела:

Е.Ю. Фирсова, Зав. международным отделом ГЦ РАН